

Пару дней назад она увидела странный сон. И он сбывся.

Не удовлетворенная своей жизнью, она решила родить ребенка и отправила письмо Ракану.

Никто в борделе никогда не упоминал имя куртизанки, что родила Маомао. Было понятно, что мадам запретила им это делать.

Но даже под строгим запретом информация просочилась.

Причиной банкротства Рокушукана была Маомао.

И это чудак, который любил го и сёги, был её отцом.

"Джинши-сама, этот человек разговаривал с тобой за пределами твоего офиса?" - спросила она.

Джинши наклонил голову.

"Теперь, когда ты упомянула об этом, я понял, что такого не было."

Всякий раз, когда они сталкивались, проходя мимо друг друга в коридорах или типа того, они просто кивали в знак приветствия и все. Они говорили лишь тогда, когда находились в его кабинете.

"Иногда люди рождаются с прозопагнозией. Из-за этого расстройства они не могут различать лица. Он один из таких людей." - Маомао рассказала то, что слышала о своем отце. Она, честно говоря, сомневалась в существовании такого расстройства, но, если это был он, то она могла поверить.

"Он не может распознавать лица?" - спросил Джинши.

"Да. Все именно так. Из-за подобного расстройства он распознает людей не по лицу, а по другим частям тела."

Папа рассказывал это с грустным лицом. Похоже, что он довольно жалкий. Но, даже если тот мог помешать мадам прогнать его и избить метлой, он не стал.

"Не знаю как, но он может распознать меня и моего приемного отца. Похоже, что именно поэтому он так странно привязан к нам." - сказала она.

Однажды странный человек, внезапно появившийся из ниоткуда, попытался увести её.

Появившись, мадам ударила его метлой и образ человека, покрытого кровью, навсегда запечатался в сознании маленького ребенка, вызывая страх.

Если кто-то с окровавленным лицом протянет дрожащую руку, грубо улыбаясь, было бы странно не испугаться.

После этого он много раз появлялся, делая неожиданные подарки, оставляя их залитые кровью. Из-за этого она постепенно перестала удивляться чему-либо.

Он настаивал на том, что он был её отцом, но у Маомао был другой отец, а не этот чужак. Если оценивать его роль в её жизни, то можно просто считать Ракана донором спермы.[1]

Он хотел попытаться стать её отцом, оттолкнув Руомея. Но это было невозможно. Она никогда не примет его в качестве отца и никогда не отвернется от воспитавшего её человека.

Женщина, которая родила Маомао и беспокоила всех в борделе, была мертва. Это не имеет никакого отношения к ней.

В этом был виноват не только Ракан. Для начала, у неё даже не было воспоминаний о мёртвой женщине, которая родила её. Как её можно было воспринимать в качестве матери? Она помнила её лишь как ужасную ведьму. [2]

Она может ненавидеть Ракана, но она не обижалась на него.

Именно это чувствовала Маомао к нему с самого начала.[3]

Даже если она его не любила, она не питала чувства, называемого ненавистью. Особенно учитывая то, что в последнее время она начала взаимодействовать с ним так, как сделал это недавно.

Маомао подняла левую руку и посмотрела на кончик мизинца.

"Джинши-сама, вы знаете?"

"Знаю что?"

"Что можно отрастить кончик пальца, даже если вы его отрежете. Но лучше так не делать."

"... Ты обычно об этом говоришь во время еды?" - Джинши посмотрел на неё прищуренными глазами.

"Ну, раз речь зашла о неприятных вещах, то могу я спросить ещё кое-что?" - добавила она.

"Что?"

"Если бы человек-монокль сказал вам: "Зови меня папой.", как бы вы отреагировали?"

Джинши на мгновение застыл. На лице можно было заметить следы недовольства.

"О боже!" - Сюйрен, увидев это, хлопнула рукой по губам.

"Я бы раздавил его монокль."

"Я тоже так думаю." - ответила Маомао.

Джинши, похоже, понимая, что пытается сказать Маомао, пробормотал: "Отцам, должно быть, трудно."

Гаошун, который ждал рядом с ним, почему-то загрустил.

Что-то не так?

"Что случилось?" - спросила Маомао.

Гаошун посмотрел на потолок.

"Нет, ничего. Пожалуйста, подумайте, есть ли в мире отцы, которые хотели бы, чтобы их ненавидели?" - сказал он серьезно.

(О, Боже.)

Пока Маомао думала, ложка у неё во рту, на которой уже не осталось каши, начала полироваться.

[1] - Жестоко.

[2] - Жестоко.

[3] - На что опираются её чувства? Я не понимаю, почему она его ненавидит? Маомао сказала, что родившая её женщина ей никто, так откуда появилась ненависть? Он же не сделал ничего плохого, вроде...

:: Видимо автор спешил поскорее закончить том и в этой главе решил почти не указывать имен, поэтому мне пришлось ориентироваться по “она” и “он”. А учитывая то, что автор любит говорить сначала об одном, а потом о другом, в то время как горит о третьем, было трудно разобраться кто и кого имел ввиду.

<http://tl.rulate.ru/book/7642/580167>